

Unum, & idem. *Todos tuvieron un mismo fin.* Unus, atque idem exitus omnium fuit. *De una misma manera lo dixerón los antiguos.* Uno, eodemque modo id veteres dixerunt. *En esto todos son de un mismo parecer.* In hac causa omnes unum, & idem sentiunt.

Uno, otro. Unus, alius. *Nota, que quando decimos v. g. Uno es pobre, y otro rico: Unos nacen, y otros mueren, entonces no se dice en Latin Unus, alius: Uni, alii, sino Alius, alius. Alii, alii. Una cosa es decir pesadumbres, y otra acusar.* Aliud est maledicere, aliud accusare. *A unos causa enfiado, à otros risa.* Alii molestus est, alius ridiculus. *Unas enfermedades son peores de curar, que otras.* Difficilius aii aliis morbi curantur. *Quando hablamos de dos solos, como de dos personas, à dos vandos, no se usa de Alius, sino de Alter, v. g. Las balanzas se tienen una à otra en peso.* Lances in statera, altera alteram elevat. *Los unos pelean por no servir, los otros por mandar.* Alteri pro libertate, alteri de imperio dimicant.

UNAS veces, otras. Aliàs, aliàs. Nunc, nunc. *Ta les he avisado muchas veces, unas como amigo, otras como juez.* Sæpe illos commouit, aliàs amicus, aliàs severus. *Ellos con lagrimas, unas veces se escusaban, otras me rogaban que les perdonasse.* Illi lacrymantes nunc purgare se, nunc obsecrare sibi, ut veniam darem.

Uno à otro. Mutuo, invicem. *Saludaronse uno à otro.* Inter se consalutarunt. *Salutacióne mutua se exceperunt.* Quædaron admirados, *mirandose el uno al otro.* Hæse e mutua contemplatione percussit. *No se podian ver uno à otro.* Invicem odebant. Mutuo se odio habebant. Alter alterum averfatur. Uterque alteri invidiosus erat.

Uno tras otro. Aliud ex alio. *Un ep-*

barazo me viene cada dia tras otro. Aliud ex alio me quotidie impendit. *Una mentira tras otra.* Aliud ex alio signis. *Nunca dexò de hacer un yerro tras otro.* Nunquam aliud ex alio peccare desistit. *Observa que una oracion latina de este genero vale por dos de romance.* v. g. *Uno gusta de un esfalo, y otro de otro.* Alius aliud dicendi genere gaudet. *Unos tienen un modo de vivir, y otros otro.* Alius aliis vivendi mos est. *Unos gustan de unas cosas, y otros de otras.* Alii aliis rebus delectantur.

Una cosa, &c. que Illud, &c. *Una cosa me tuvieron por necedad, que no bolvi por mi, confiado en mi inocencia.* Illud mihi stultitiæ datum est, quod innocentia fretus causam non dixi. *Una cosa puedo assegurarle, que yo no tuve arte, ni parte en esso.* Illud sic habebas velim, ei rei me neque consilium, neque operam dedisti. *Una cosa no puedo dexar de decirte, que el Pueblo Romano tiene en ti puestas todas sus esperanzas.* Illud tibi non possim quin significem, Populum Romanum omnia à te expectare. *Cic.*

Uno, un cierto, un tal. Quidam. *En mucho cuidado me puso uno de sus sequaces.* Nimis me sollicitum habuit quidam ex ejus affectis. *Què hombre es? Un Menecmo.* Quis homo est? Menecmus quidam. *Aconsejandole uno, que &c.* Cum quidam auctor ei esset, ut &c. *Observa la elegancia con que los Latinos para decir Uno de ellos usan del ablativo con in.* El desierto es tenido por uno de los mayores males. Exilium in maximis malis ducitur. *Algunos son de contrario parecer, y uno de ellos es Celfo.* Nonnulli secus sentiunt, in quibus est Celsus. *Es uno de mis mayores amigos.* In meis familiarissimis est. *Cic.*

Untar. Ungo, inungo, is. Lino, is. *Despues de descalabrado, untarle el castico.* Quem injuria affeceris, blandius appellas.

re, honorificè multa de illo predicare. *Untar las manos al juez, ò Ministro.* Muneribus, aut pecunia hominem corumpere.

Unto. Adeps, ipis. Axungia, æ.

Untura. Unctio, unctura, linimentum.

V ANTE O.

Vocablo. Vocabulum, dictio, verbum. *Vocablo exquisito, culto.* Verbum exquisitum, reconditum, obscurum. *Desusado.* Inusitatum, insolens. *Malsonante.* Peraburdum. *Viejo, que ya no se usa.* Obsoleturn.

Vocabulario. Dictionarium, ii.

Vocal letra. Vocalis, is. *Vocales en voto.* Suffragatores. Qui jus suffragii habent.

Vocativo. Vocandi casus.

Volar, y volver. Vide in B.

Volcàn. Vulcanus, sive giobus ignis è montis visceribus in cælum erumpens.

Volumen. Volumen, inis. Pars libri.

Voluntad. Voluntas, atis. *El que tiene mala voluntad al otro.* Malè in aliquem animatus. Qui studio, ac voluntate ab illo abhorret. Malevolus.

Ya sabeis la voluntad que os tengo. Meam erga te benevolentiam expertus es. *Perfpecta tibi est mea in te voluntas, satis cognita, testata tibi est.* Meum erga te studium perspicere potuisti. Quo animo erga te sim, notum tibi est, ac perspicuum.

Vengo en esso de buena voluntad. Libenter id tibi assentior. *Perlibenter, libentissimè aquisimò animo, utraque manu hoc tibi do.*

Yo sè, que no me tiene mucha voluntad. Scio hominem abalienato esse à me animo. *Compertum mihi est, illum voluntate à me, rebusque meis abhorretere.* Illum erga me non benè esse animatum, certò scio.

Voluntario. Voluntarius, a, um. Quod sponte fit, scienter, ex animo.

Voluntariamente. Spontè, ultro.

Voluntariofo. Voluntati suæ addictus impotenter adhaerens.

Vomitar. Vomo, is. Evomo, is. *Vomitar à menudo.* Vomito, as.

Vomito. Vomitus, us. Vomitio, nis.

Voraz cosa. Vorax, cis.

Vos. Tu, tui.

Vosotros, vosotras. Vos, vestrum, vel vestri.

Voto. Votum, i. Promissum, i.

Votar, hacer voto. Voveo, es. Voto se abstringere, obligare. *Voti religione se obstringere.* Votum concipere, facere, suscipere.

Votar por alguno. Suffragor, aris. *Suffragium alicui terre.* *Aun no se ha votado el pleyto.* Res adhuc in integro est. *El que vota.* Suffragator, oris. *Repartir las cédulas à los que votan.* Tabellæ suffragatoribus diribere, distribuere.

Voto en favor de otro. Suffragium, i.

Todos le dieron el voto. Omnium tulit suffragia. *Cunctis suffragiis, vel cunctis suffragantibus honorem adeptus est.* *Omnia in illum suffragia inclinantur.* Nemo ex suffragatoribus illi defuit. *Omnium calculis approbatus est.*

Algunos me negaron el voto. Nonnulli mihi refugati sunt. *Quidam mihi suffragio defuerunt.* *Calculo nigro me quidam petierunt.*

Voz. Vox, cis. *Decir en alta voz.* Contenta voce dicere. *En voz baxa.* Submissa voce. *Levantare quanto pueda la voz, para que lo oigan todos.* Quantum poterò voce contendam, ut hoc omnes exaudiant. *Para que te pones aquí à dar voces? Quid tibi hic clamatio est? En las reprehensiones convendrá quizá levantar mas la voz.* In obiurgationibus utendum est fortasè vocis contentione majore.

Voz buena. Vox suavis, & plena, dulcis, & clara. *Mala.* Absona, aspera, subrauca. *Voz de facistol.* Vox canora, plena, sonora. *Voz de tiple.* Vox acuta. *De tenor.* Mediocris. *De baxo.* Gravis. *De trompeta.* Clangor, oris.

Voz que corre sin fundamento. Rumor temerè dissipatus. *Echar voz, que han muerto à alguno.* Rumorem de alicujus eade spargere. *Sermonem de ejus nece dissipare.* Si la voz, que corria, fuera cierta. Si ea, que rumoribus afferebantur, certa essent. *Meterlo todo à voces.* Inconditis vocibus obtrepere.

Vocear, dar voces. Clamo, as. *Vociferor, aris.* Clamorem tollere. *Clamito, as.* *Voceria.* Vociferatio, nis. *Difflonur clamor.* Inconditè voces. *Acclamatio.* *Vocinglero.* Rabula, &. *Clamofus.* *Hombrè de gran voz.* Stentore clamofior.

U ANTE R.

Uracàn. Vide *Huracàn.*

Uraño, hombre retirado. Asper, clancularius, inhumanus, vitæ communis ex-pers.

Urbanidad. Comitatus, urbanitas, tis.

Urea. Linter, tris. *Scapha, &.*

Urdir. Ordior, iris. *Urdir una menzira.* *Mendacium componere, consilare.* *Pedro de urde malas.* Petrus doli artifex.

Urdiembre. Licia, orum. *Stamen, inis.*

Urgar. Attento, as. *Pertento, as.* *Attrectare, refricare.* *Peor es urgallo.* Ne move Camarinam. *Ignem ferro ne cædito.* Noli uleus tangere. *Urgar el fuego.* *Ignem prorure.*

Urguillas. Ardelio, nis. *Homo inquires, huc, & illuc volitans, multa movens, & nihil promovens, omnibusque negotiis se immiscens.*

Urgente cosa. Quod urget, & instat.

Urna de cuerpo muerto. Solum, in quo ossa, & cineres defuncti servantur. *Conatorium, ii.*

Urrata, ò picaza. Pica, &.

U ANTE S.

Usagre. Lichen, enis. *Mentagra, &.*

Uso. Usus, us. *Confiuetudo, Mos.* *Andar al uso.* Ad usum, & consuetudinem se accommodare. *En cada tierra ay su uso.* Sua cuique civitati lex, & religio est. *Al mal uso quebrarle la bueca.* Prava consuetudo corripienda est. *Quæ malè didicisti, dediscenda sunt.*

Uso de razon. Rationis lumen. *No tiene uso de razon el niño.* Nondum puero rationis lumen affulit. *Con el uso se aprende todo.* Exercitatio omnia pericit. *Uso magister egregius.*

Usar. Utor, eris. *Muchas veces.* Usitor, aris. *Usurpo, as.* *Este modo de hablar es Usado en Platon.* Apud Platonem hæc oratio usurpata est. *Y esto se usa tambien en algunas Provincias.* Idque etiam in quibusdam Provinciis usurpatum, in more positum est, in consuetudinem venit. *Usar de clemencia en el castigo.* In ulciscendo lenitatem adhibere. *Usar de espuela, y freno.* Calcaria, & frenos adhibere. *Usò de toda trampa, y artificio.* Nihil non fraudis, & lenocinii adhibuit. *Usaron conmigo de grandissima crueldad.* Usus sum iis crudelissimis. *Cir.*

Usar mal. Abutor, eris.

Ta no se usa. Jam hoc desitum est, in desuetudinem abiit. *Obsolevit jam ista oratio.* *Hablar como se usa.* Usitatè loqui. *Usada cosa.* Usitatus, a, um. *Usual cosa.* Usualis, e. *Usuarius, a, um.* *Quod usui esse potest.*

Usufructo. Usufructus, us.

Usufructuario. Usufructuarius, ii.

Usura. Usura, &. *Fœnus, oris.*

Usura sobre usura. Anacotismus, i.

Usurero. Fœnerator, oris.

Usurpar. Per injuriam aliquid sibi vendicare, avertere, usurpare. *Usurpar la possessiõn.* Possessionem intervertere, vel pos-

possessione dominum intervertere. *Usurpar la gloria que se debe à otro.* *Gloriam alteri debitam intervertere, ad seque transferre.*

U ANTE V.

Uva, ò racimo. Uva, &. *Temprana.* *Præcox, præcoqua.* *Teta de vaca.* *Dactylides uvæ.* *Colgadas.* *Penfiles.* *Passadas.* *Uva passè.* *Uva silvestre.* *Labruca, &.* *Està hecho una vaca.* *Vino mader.*

Vuestro. Vester, a, um. *Vuestro soi todo.* Tuus sum animo, & studio.

Vulgo. Vulgus, i. *Vulgacho.* Vulgi sordex, fex, quinquiliz. *Piebs infima.*

Vulgar cosa. Vulgaris, communis, protritius. *Vulgarmente.* Vulgariter, vulgo.

Vulpeja. Vulpecula. *Vide Zorra.*

DE LITTERA X.

X *Abon.* Sapo, nis. *Smegma, tis.* *Darle un xabon à uno.* Verbis hominem castigare. *Xabonar.* Saponem lineas vestes eluere, emaculare, sordes abstergere, purgare.

Xacara. Dimetrum Hispanicum carmen in hominem vitii famosum.

Xalma. Sagma, tis. *Centunculus, i.* *Dorsuale stragulum.*

Xaque. Gladiator, oris. *Leno, nis.*

Xaqueca. Cephalca, &. *Hemicranca.*

Xaquima. Capistrum, i.

Xara. Vide *Flecha.*

Xarales. Virgulta, orum. *Dumeta.*

Xarave. Syrupus, i. *Xaravear à uno.* *Syrupus aliquid abluere, purgare.*

Xarcias de navio. Armamenta navis.

Xarifa cosa. Bellus, concinnus, a, um.

Xefes del Exercito. Duces primarii.

Xeme. Lichas, adis. *Semipes, edis.*

Xerga. Levidensa, &. *Sagum, i.*

Eso està en xerga. Rude hoc adhuc, & informe est.

Xergon. Culcitra straminea, sive stramento plena.

Xeringa. Clyster, eris. *Rara mataz*

fuegos. Siphon incendiarius.

Xervilla, ò zapatilla. Endromis, dis. *Xibia, pescado.* Sepia, &. *La que usan los Plateros.* Xibium, ii.

Xicara. Oocyphium, ii.

Ximio. Cercopithecus, caudatus simius.

Xugo. Succus, i. *Cosa sin xugo.* Exucus, aridus, exanguis, e.

Xugoso. Succosus, succo plenus.

DE LITTERA Y.

A *Unque à la conjuncion y corresponde comunmente todas estas Latinas.* *Ac, aque, &, que, es de notar, que à veces es Qui, at, autem, imò, como luego diremos.*

Y (de quien replica con indignacion) Quid? Y tu no tienes saltas? Quid tu vitii cares? Y ellos no se apassionan por los suyos? Quid? iphi suis non studiosè favent? Y tu sientes una mala palabra? Quid tu contumeliam sine stomacho accipis? Quid? contumelia non movet tibi stomachum? Y (de quien corrige) Imò, imò verò.

Hase hecho algun yerro? y mui considerable? Numquid peccatum est? imò maxime. Tendranme por miserable, si no doì algo: y si das tambien. Tenax, ac deparcus ausdri, ni largiar aliquid, imò verò etiamfi largiaris. Diràn que soi un cobarde, sino salgo al desfio: y aunque salgas Timidus dicar, & imbellis, si pugnam detrectem: imò verò etiamfi non detrectem.

Y (en las oposiciones, ò diferencias) At autem. Quedaràs sin sepultura: y tu quemado, y tu cubierto de tierra. Intepultus jacebis: at ut combustus, at tu obrutus. Y vosotros quien decis que soi? Vos autem quem me esse dicitis?

Y que (de quien pondera.) At qui, quæ, quod. Anticipo? pues: y en que dia? En que, como dixè antes. &c. Itaque anteverit: atquo die? quo, ut ante dixi, &c. Cic. pro Milone. Y que desverguenza es poner las manos en su madre? At cui-

ius impudentiæ est matri afferre manus?

T si. Et si. Quod si. *T si tu me huic-
ras dexado, yo le pusiera, como merece.*
Quod si mihi permisisse, à me, pro eo ac
debet, acceptus esset.

T si? Quid si? Quando uno pregunta
por modo de consulta, ò réplica. Y si, es
Quid si. v. g. *T si el padre trata de vender
à su patria, ha de callar el hijo?* Quid si
patriam proderet conabitur pater? filebit
ne filius? *T si me pás à dar con un puñal,
he de aguardar à que me mates?* Quid si
me pugione petis? sustineam ut occidas?
Quid si ficam mihi intentes? expectemne,
dum perimas?

Y ANTE A.

Ya. Jam. *Ya acabamos de echar, ò des-
peñar aquel pelmazo.* Jam tandem plum-
beum illum hominem, vel eiecimus, vel
emissimus, vel ipsum egredientem profu-
quiti sumus. §. *A veces se calla Jam con
elegancia, especialmente con verbos de En-
tender, v. g. Ya yo estaba en esso.* Poste-
rius hoc dicis, quam credidi. *Ya estoy en
el caso.* Rem memini, ac probè teneo.
*Ya ves lo que le cuesta no aver tomado mi
consejo.* Vides quam non impunè consi-
lium meum spreverit. *Ya se quan capri-
choso es.* Scio quam sit arbitrii sui tenax.

Ya repetido. Modò, modò. Aliàs, aliàs.
Nunc, nunc. *Ya dice que si, ya que no.*
Modò ait, modò negat. *Ya acá, ya acullà.*
Num huc, nunc illuc. *Mudanse las cos-
tumbres, ya con los trabajos, ya con los
muchos años.* Mutantur mores, aliàs ad-
versis rebus, aliàs ætate ingravescente.

Ya ha dias que. Pridem. *Ya ha dias que
te escribí, que se trata con veras de hacer
ereguas.* Pridem ad te scripsi, seriò, ac se-
culo de induciis agi. §. *Quando el tiempo
es de presente, se añade Cum.*

Ya ha dias que trato de dexar el cargo.
Pridem est, cum cogito magistratu me
abdicare.

Ya ha rato. Jam dudum. *Ya ha gran
rato que te aguardo.* Jam dudum te ex-
pecto.

*Ya ha mucho (tiempo) Jam pridem,
jam diu.*

*Ya ha mucho que estudia, y no aprove-
cha.* Jam diu studet, & nihil proficit. *Ya
ha mucho que lo se.* Jam pridem scio.

Ya se ve. Videlicet, scilicet. *Temia, ya
se ve, perder algo de su reputacion para
con vosotros.* Verebatur videlicet, nequid
apud vos de existimatione perderet. *Ya
se ve, que lo decia por nosotros.* Nos vi-
delicet in invidiam vocabat. *Sentilo, ya
se ve, como debia.* Tuli scilicet molestè,
ut debuì.

*Ya que (con indicativo) Quoniam,
quando, posteaquam.* Quiero hacermè lo-
co, ya que dicen que lo soi. Quando me in-
sanire prædicant, insanire me adsumilem.
*Ya que no puedes lo que quieres, procura
querer lo que puedes.* Quoniam id, quod
vis, non potes, fac velis, quod possis. *Ya
que le ha costado su verguenza, no le des-
consueles.* Noli illum rejicere, postea-
quam verecundè rogavit.

*Ya que (con subjuntivo) Ut. Ya que ca-
lle lo pasado, esto à lo menos no dexaré de
decillo.* Ut superiora omitam, hoc certè
non tacebo. *Y ya que lo sentas, no bagas
apavorientos.* Et ut molestè feras, at ne
tragedias excites. Vide Dado que.

*Y aun (amplificativa) Quin, Quin
&, Quin etiam. Y aun se dexò decir, que
à el se le debia la vitoria.* Quin etiam vi-
ctoriam sui operis esse jactavit. *Y aun le
trataste de cobarde.* Quin & timiditatis il-
lum insinulasti. *Y aun iba deslizando me
mas, si tu no me detuvieras.* Quin labe-
bar longius, nisi me retinisses. Cic.

Y aun (correctiva) Atque adeò. Imò.
Algo, y aun mucho ponen de su casa. Ali-
quid, atque adeò multa addunt de suo.
Non nihil, imò plurimum adjiciunt de
suo. §. *Quando precede interrogacion, Y
aun*

aun es Imò verò, Imò etiam. *Què digo,
queremos? y aun nos obligan à ello.* Quid
dico, volumus? imò verò cogimur. *Vive!
y aun viene al Senado.* Vivit? imò etiam
in Senatum venit. Cic.

Yantar. Vide Comer, y Comida.

Yacer. Jaceo, es. *Aqui yace el mayor
Monarca del mundo.* Hic jacet Regum
maximus, hic situs est, sub hoc lapide
ejus ossa teguntur, quiescunt.

Y ANTE E.

Yedra. Hedera, æ.

Yegua. Equa, æ.

Yegnero, ò yeguerizo. Equarius, ii.

Yelmo, ò morrión. Casis, idis.

Yelo. Gelu, u. *Yelase el agua.* Aqua
conglatata, frigore concrevit, gelu com-
primiur, densatur, durefcit.

Yema de huevo. Vitellus, i. *De la vid.*
Gemma, æ. *Del dedo.* Summum digiti.
Color de yema de huevo. Luteus, a, um.

Yermo. Eremus, i. Vasta solitudo.

Yerno. Vide Hierno.

Yerro. Error, erratum, mendum. *Cosa
que tiene yeros, ò está errada.* Vitiosus,
depravatus, mendosus, a, um.

Yerro. Rigidus, rigens, tis. *Estar yer-
to.* Rigeo, es. *Ponerse yerro.* Rigecco, is.

Yerba. Herba, æ. *Sembrada.* Sativa, æ.
Que no se siembra. Nativa, naturalis.
Barbillas, ò raices de la yerba. Fibræ,
arum. *El tallo, ò caña de la yerba.* Caulis,
scapus, i. *El ñudo de la caña.* Articulus.

El cañuto entre dos ñudos. Internodium, ii. *Las hogicas con puntas.* Crenata
folia. *Yerba buena.* Mentha, æ. *De San-
ta Maria.* Athanassa. *La de la Golondri-
na.* Chelidonia, æ. *Para el yabon.* Sapo-
naria. *La mala yerba crece mucho.* Dete-
rior herba luxuriat.

Yervos, legumbre. Ervum, i.

Yesta. Fomes, itis.

Yesso. Gypsum, i. *Capa de yesso.* Testo-
rium, ii. *Echarla à la pared.* Testorium

parieti inducere. *Pared enyessada.* Gypsa-
tus paries, gypso incrustatus.

Tezgo, yerba. Ebulum, vel ebulus, i.
T ante G, & R. Vide I.

Y ANTE U.

Yugo. Jugum, i. *Sujetarse à el.* Jugum
subire. Subdere colla jugo.

Yugada de tierra. Jugerum, i.

Yuguero. Arator, oris.

Yunque. Incus, udis. *Dan en mi como
en yunque.* Ita, quasi incudem, me mise-
rum validè cedunt.

Yunta de bueyes. Jugum bouum.

Z ANTE A.

Z *Abullirse.* Mergere se in aquam. Im-
mersio, demergo, submergo, is.

Zafio. Rusticus, bardus, agrestis.

Zafro, piedra preciosa. Saphirus, i.

Zagal. Pastor adolefcens.

Zagala. Puella gregis custos.

Zaguan. Vestibulum, i.

Zaguero. Vide Postrero. *No le va en
zaga.* Non illi cedit, non inferior est.

Zabarreno. Fertus, inhumanus.

Zabarron. Personatus ludio.

*Zaberir, dar en rostro con el bien que
ha hecho.* Beneficium alicui exprobare.

Zabori. Lynceus homo, qui oculorum
acie, vel subterranea penetrat.

Zabumar. Suffio, is.

Zabumerio. Suffimentum, i.

Zabnrda. Hara, æ. Suile, is.

Zaino, color. Fuscus, subniger.

Mirar à lo zaino. Limis oculis aspicere.

Zala. Ritus Mauricus.

Zalagarda, ruido hechizo. Simulatus
tumultus, terror fictus.

Zalema. Summissio inferioris erga su-
perioiem. *Hater à uno zalemas.* Blandè se
alicui summittere.

Zalamero. Vultu blandus.

Zamarra. Pellis agnina pexa.

Zamarro. Rheno, nis.

Zamarrear à uno. Crebrò utraq; manu alicquem tundere, pulsare.
Zambo. Vagus, i.
Zamboa. Vide *Toronja*.
Zampar. Cibum in alvum dimittere.
Zampofe. Intrò se coniecit.
Zampoña. Sambuca, &.
Zampuzar. Mergo, immergo, submergo.
Zanahoria. Pastinaca, &.
Zanca. Crus gracile oblongum.
Zancarron. Crus carne nudatum.
Zancadilla. Supplantatio. *Armarla*. Supplantare alicquem, pede supposito ad terram impellere, dejicere.
Zancajo. Calx, cis. Calcaneus, i.
Zancajoso. Loripes, edis.
Zangandullo. Homo prælongis cruribus.
Zanquear. Varico, as. Varicor, aris.
Zanco. Gralla, &. *El que anda en zancos*. Grallator, oris.
Zangano. Fucus, i.
Zanja. Fossa, &. *Zanjar algo*, *echar las zanjás*. Fundamenta jacere, ponere.
Zape (*al gato*) Apagè feitis.
Zaparrastrofo. Sordidus, luteus, a, um.
Zapata. Columnæ appendix.
Zapato. Calceus, i. Vide *Calzado*. *Zapatito*. Calceolus. *Picado*. Fenebratus. *De gente noble*. Lunatus calceus. *De Obispo*. Phœcafium, ii. *No sabeis donde me aprieta el zapato*. Nescis unde me calceus urat.
Zapatilla. Calceolus muliebri.
Zapatero. Calceolarius, ii. Sutor. *De piefo*. Cerdo, nis. Sutor veteramentarius.
Zapateria. Sutrina, &.
Zapatear. Percusso crebris palmis calceo, ad numerum saltare. *Zapateia*. Calcei icus manu factus.
Zaque. Utriculus, i. *Está hecho un zaque*. Ebrius est. Vino mader.
Zaquizamí. Laquearium, laquear, aris.
Zarabanda. Lasciva saltatio.
Zarasuelles. Fœmoralia, um.

Zaragatona. Pſyllium, ii.
Zaranda. Vannus, i. Cribrum, i. *Zarandar*. Cribro, as. Evanno, as.
Zarandajas. Analecra, orum. *Res mij nute*. Quisquilæ, arum.
Zaratan. Carcinoma, tis.
Zarazas. Offa medicata.
Zarza. Rubus, i.
Zarzal. Rubetum, i.
Zarzamora. Fragum, i.
Zarzaparrilla. Radix asperæ smilacis.
Zarcear. Cursito, as. Gyros agere.
Zarceta, *ave*. Fulica, &. Laurus, i.
Zarco, ò *garzo de ojos*. Qui cæcis est oculus, aut caruleis.
Zarzos. Crates vimineæ.
Zarzillos. Inaures, ium.
Zarpar. Attollere anchoram.
Zarpas. Lutosa fimbria.
Zas. Sonitus ab icu. Tax.
Zatico de pan. Frustum panis.
Zazo. Blæsus, i. *Zacico*. Blæsulus, i. Vide *Cezear*.

Z ANTE E.

Zebra. Mula Syria.
Zelo. Zelus, i. *De las almas*. Salutis animarum zelus, amor, studium.
Zelos. Zelotypia, rivalitas, vitiosa emulatio. *Tener zelos*. Emulatione accendi, rivali invidere. *Pedir zelos*. Metum ab emulo, aut rivali uxori, vel amicæ indicare, aperire, non celare.
Zelar la observancia. Religiosam disciplinam acerrime exigere.
Zelador. Monitor, delator, oris.
Zeloso en amores. Zelotypus, i. Rivalis impatiens. *Zeloso del bien público*. Reipublice studiosus. *De la observancia*. Severus disciplinæ custos, exactor. *Zeloso de su honra*. Dignitatis suæ tenax, memor.

Z ANTE O.

Zozobra. Adversa tempestas, acris cura, solitudo. Vide *Sobresalto*.

Zozobrar el navio. Adversis ventis concuti, fluctuare navem, in discrimine, in magno periculo versari.
Zodiaco. Zodiacus, i. Signifer, i.
Zodipo. Singultus, us.
Zona. Sphæræ celestis circulus.
Zopo, ò *zompo*. Pede truncus.
Zoque. Stipes, itis. Truncus, i.
Zorzal, *ave*. Picedula, &.
Zorra. Vulpes, is. Vulpecula, &. *Acaba de dormir la zorra*. Edormi crapulam, & exhala. *Mucho sabe la zorra, pero mas sabe quien la toma*. Vulpem astu vincere. *Fraude præcipuus fraude captus est. Es bravo zorro*. Vaser est. *Fraudibus agit*.
Zorraeria. Vide *Aflucia*.
Zorrero navio. Navis, quæ classem à longè sequitur, propter tarditatem.

Z ANTE U.

Zueto. Soccus, i. *De madera*. Ligneus calceus. *De Religiosos*. Calopodium, ii. Calones, um.
Zumaque. Rhus coriaria.
Zumar las abejas. Sufurro, as. Bombilio, as. *Los oidos*. Tinnio, is.

NOMINA REGNORUM, REGIONUM, PROVINCIARUM, Urbium, Oppidorum, Insularum, Montium, Fontium insignium totius Orbis terrarum alphabetico ordine digesta.

A *Bruzo*. *Region de Italia*. Samnium, ii. Hinc Samnites. *Los del Abruzo*. *Africa*, *tercera parte del mundo*. *Africa*, Libya, &. Vel Libye, es. *Cosa de Africa*. Africanus, Libycus, a, um. Montes Libysimi. Urfa Libyitis.
Agreda. Agreda, Graccaris, is.
Aguas muertas. Fossa Mariana.
Aguilar. Aquilaria, &.

Alagon. Attacum, i. Alagonium, ii.
Alarcon. Aracum, i. Alarconium, ii.
Alarcos. Lacturis Oretanorum.
Alava, *Provincia*. Alava, &.
Alba de Tormes. Alba ad Thormin.
Alba en Lombardia. Alba Pompeia.
Alba en Hungria. Alba Regalis.
Albaracin. Lobetum, Albaracinum.
Albi en Francia. Alba Helviorum.

Zumbido. Sufurris, i. Murmur, uris.
Zumo. Succus, i.
Zuño. Gestus, quo aliquid respuimus.
Zupia. Fax, cis. Vini flores.
Zura paloma. Cicur columba.
Zurcir. Subtilius scissa sarcire.
Zurcidor. Sartor, facinator, oris.
Zurdo. Qui sinistra utitur pro dextra.
Scava, *scavola*. *Hacer algo à zurdas*. Sinistra manu rem gerere.
Zurrapas. Fax, cis. Sedimentum, i.
Zurrar las pieles. Coria macerare.
Zurraronle la badana. Flagellis cæsus est. *Zurra de palos*. Fustuarium, ii. *De azotes*. Verberatio. *O qué zurra me has de llevar*. Ego loris faciam, tua ut latera ita varia sint, ut ne peristromata quidem Campanica æquè picta sint. *Vibicibus lividis totam tibi cutem depingam*. *Plaut*.
Zurrador. Coriarius, pelio, nis.
Zurriburri. Titivisium. Sordide conditionis homines. *Plebis quisquilæ*.
Zurron. Pera pastoralis.
Zutano, ò *Citano*. Unus aliquis.
Zuyza. Pompæ militaris simulacrum, Festiva militum imitatio.